



Yeni Gribe («Domuz Gribi») Karşı Aşılama

www.neuegrippe.bund.de

Yeni gripten („Domuz Gribi“) en iyi korunma yolu zamanında yapılan aşıdır.

Tetanoz, difteri ve çocuk felci gibi bulaşıcı hastalıklardan korunmada, aşılamalar en etkili ve en güvenilir yoldur. Yıllardır sezonluk gribe karşı aşı yapılmaktadır. Yeni grip mikrobuna karşı da bir aşı geliştirilmiş bulunmaktadır. Elinizdeki bu broşürde, yeni gribe karşı yapılacak aşılama ile ilgili en önemli bilgileri bulacaksınız.

Yeni Grip – Nedir bu?

Yeni grip, domuz gribi veya yeni enflüenza olarak isimlendirilen bu hastalık, salgın grip virüsü A (H1N1) tarafından meydana getirilir. Bu, grip mikrobuunun genetik özelliklerini kuşlardan, domuzlardan ve insanlardan alan grip mikrobuunun yeni bir varyantı/çeşididir. Bu virüs kolaylıkla insandan insana geçer. Bu yeni bir varyant olduğundan, insanların çoğunluğu henüz bu hastalığa karşı etkili bir vücut direnci gösterememektedir. Virüs dünya çapında birçok insana bulaşarak, hastalandırmıştır. Bu nedenle bir salgın söz konusudur.

Bulaşma, insandan insana ve bilhassa damlacık enfeksiyonu yoluyla olur. Yani virüsler, hapşırma, öksürme, konuşma ve öpüşme esnasında doğrudan bulaşırlar. Bulaşma, – örneğin hapşırma sonrası – üzerinde ağız veya burun mukozasından çıkarak gelen virüslerin bulaşmış olduğu ellerden (elden ele) veya yüzeylerden de olabilir. Bu nedenle, sık sık el yıkamak gibi hijyenik tavsiyelere bilhassa özenle dikkat etmek çok önemlidir (www.wir-gegen-viren.de).

Neden Aşı? – Aşının Faydaları!

Hastalığın Almanya’da seyri şimdiye kadar çoğu vakada nispeten ılımlı olmuştur. Oysa, hastalıktan ağır bir şekilde etkilenen ülkelerde bir çok ağır ve hatta ölüm vakaları bildirilmiştir. Ayrıca, virüs kendisini değiştirebileceğinden dolayı hastalığın gelişimi hakkında şimdiden birşey söylemek zordur. Virüs, ilkeri zamanlarda antivirüsel ilaçlara karşı duyarsız hale gelse bile, aşı yoluyla hastalıktan korunulabilir. Aşı, yeni gribe karşı en önemli ve en etkili tedbirlerden birisidir. Şayet aşı tavsiye edilen bir grupta bulunuyorsanız, kendinizi koruyunuz.

Aşılama, kendinizi koruyabilmeniz için tarafınıza yapılan bir öneri olup, tamamen gönüllü olarak yapılmaktadır. Bir aşı yaptırma mesuliyeti/mecburiyeti yoktur.

Aşı yeni gribe karşı nasıl korunma sağlar?

Sezonluk gribe karşı uygulanan aşı yeni gribe karşı korumadığı için, enflüenza A(H1N1) olarak tanımlanan yeni gribe karşı, yeni grip virüsünün muhtevasını taşıyan özel bir aşı geliştirilmiş olup, prensipte fonksiyonel olarak diğer grip aşıları gibidir. Birçok insanın korunabilmesi ve yeni gribe ve ilerde muhtemelen kendini geliştirecek virüse karşı da etkili olabilmesi için aşı, etki kuvvetlendirici (Adjuvan) ile takviye edilmiştir. Etki kuvvetlendirici, grip aşısı geliştirmek için yapılan klinik araştırmalarda 20.000’in üzerinde insanda denenmiş olup, bağışıklık sistemi reaksiyonlarını destekler. Bu aşı, yarım yaş üzerindeki her insanda kullanılabilir.

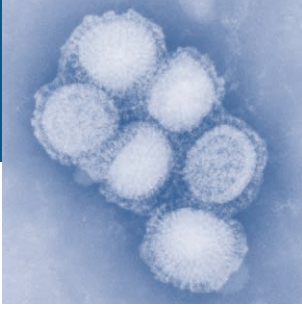
Aşının dozajı, diğer etkenlerin yanısıra yaş grubuna bağlıdır. Tam bilgiyi, aşı yaptırdığınız yerde edinebilirsiniz.

Önemli: Yeni gribe karşı geliştirilmiş bir aşı sezonluk grip aşısının yerine geçmez.

Aşı bilhassa kimler için tavsiye değeri taşımaktadır?

Robert Koch-Enstitüsü’nde bulunan Daimi Aşı Komisyonu (STIKO)’nun tahminlerine göre toplumun her kesimi bundan yararlanacaktır. Fakat, üretim kapasitesinin sınırlı olmasından dolayı, başlangıçtan itibaren yeterli miktarda aşı kullanıma hazır olmayacaktır. Bu sebepten dolayı STIKO, riziko faktörü yüksek insanların mümkün olduğunca çabuk korunabilmesi için, belli insan gruplarının hangi zamanlama sırasıyla aşılanmaları gerektiği konusunda bir tavsiyede bulunmuştur. Güncel konum itibarıyla STIKO tarafından ilk olarak aşağıdaki insan gruplarının yeni gribe karşı aşılanması tavsiye edilmiştir:

- Sağlık sektöründe ve hastalarla veya enfeksiyonlu malzemelerle kontak halinde olan görevliler
- Primer bir hastalık nedeniyle sağlık yönünden tehlike altında bulunan 6 aylıktan itibaren bütün insanlar



Yeni Grip virüsü A(H1N1)'in elektron mikroskopuyla çekilmiş resmi



- Hamileler (öncelikle hamileliğin 2. üçtebirlik döneminden itibaren) ve lohusalar

Gerekli olması halinde, ilerki zamanlarda tavsiye diğer toplum grupları için de genişletilebilir.

Enfeksiyon halinde hastalığın çok ağır seyretmesi veya komplikasyonlara sebep olması tehlikesiyle karşı karşıya olduklarından, **bağışıklık sistemi zayıf veya kronik bir ön hastalığı** (örneğin astım veya şeker hastalığı) olan insanlar için aşılanma bilhassa önemlidir. **Hamileliğin 2. üçtebirlik döneminden itibaren hamileler de** aşı tavsiye edilen riziko grubunda bulunmaktadır. Hastalığın ağır geçme rizikosu, hamileliğin ilerlemesiyle birlikte artmaktadır. STIKO, başka verilerin ortaya çıkmasına kadar, hamilelere etki artırıcısız bir aşı uygulanmasını tavsiye etmektedir. STIKO, aşının bireylerle göre fayda-risk ayarlamasının bir doktorla birlikte yapılması gerektiğini belirtmektedir.

Sağlık personeli, hastalarla yakın temas halinde olduğundan, yüksek derecede hastalığa yakalanma riskiyle karşı karşıyadır. Bu kişiler aşılanma yoluyla, sadece kendilerinin ve ailelerinin sağlığını değil, aynı zamanda hastalarının da sağlığını korumuş olur.

STIKO'nun tavsiyelerine göre, aynı zamanda kamusal hayatın düzenini sağlamada önemli olan kurumlarda çalışanların (öncelikli olarak polis ve itfaiye çalışanları) yeni gribe karşı aşılanması öngörülmektedir.

Yeni gribe karşı uygulanan aşının vücuttaki etkisi nasıldır?

Sezonluk grip aşısının, yıllık olarak yapılan pozisyona göre yeniden düzenleme çalışmalarında aşının meydana getirdiği yan etkilerin şekil ve sıklığında bir değişim gözlemlenmemiştir. En sık rastlanan yan etkiler aşı yerinde tahriş, ateş, yorgunluk, baş, eklem ve kas ağrıları ve bağışıklık sisteminin çalışmaya başladığını gösteren diğer hafif semptomlar/belirtiler olmuştur.

Yeni gribe karşı uygulanan aşının yan etkilerinde de bir değişim gözlemlenmemiştir. Aşının etki kuvvetlendiriciyle («Adjuvanz») desteklenmesi halinde yan etkiler biraz daha şiddetli olmaktadır. Bu yan etkilerin 2 günden fazla sürmesi veya başka belirtilerin ortaya çıkması halinde doktorunuza müracat ediniz.

Ateşli akut hastalıklar veya aşı içeriğinde olan maddelerden birisine karşı bilinen allerjik reaksiyonlar, bir aşılanmanın ertelenmesi veya uygulanmaması için sebeptir. Böyle bir durumunuz var ise, aşılanma öncesinde bunu doktorunuzla konuşunuz.

Aşı nerede yapılır?

Bölgesel özelliklerin dikkate alınabilmesi için, Almanya'da her eyalet aşılama işlemini kendisi organize etmektedir.

Mahallenizde ne zaman ve nerede aşılanma yapıldığını, yetkili sağlık müdürlüğünden veya ev doktorunuzdan öğrenebilirsiniz. Güncel olarak nerelerde aşı yapıldığını bölgesel medyadan da öğrenebilirsiniz.

Diğer Bilgilendirmeler

Yeni gribin Almanya'da yayılımı ve seyri yoğun bir şekilde izlenmektedir. Federal Hükümet, aktüel durum, bireysel korunma imkanları üzerine bütün önemli sorular, hastalık halinde nasıl davranılacağı, seyahatlar, aşı ve aşılanma hakkında internette detaylı bir şekilde insanları bilgilendirmektedir. Bu konudaki bütün bilgileri

www.neuegrippe.bund.de

internet adresinde topluca bulabilirsiniz.

Federal Sağlık Bakanlığının

030 346465100

numaralı telefonundan da Pazartesi – Cuma günleri arasında, saat 8.00 – 18.00 arası yeni grip („domuz gribi“) hakkında genel bilgiler alabilirsiniz.

Yerel sağlık müdürlükleri de aşılama hakkında bilgilendirme yapmakta olup, birçok eyalet bu konuda bilgilendirme için merkezi telefon hattı hizmeti de sunmaktadır:

Bayern	089-31 56 01 01
Hamburg	040-4 28 37 37 95
Niedersachsen	0511-4 50 55 55
Nordrhein-Westfalen	0180-3 10 02 10*
Rheinland-Pfalz	06131-16 52 00
Saarland	(genel) 0681-5 01 36 94 (Aşılama) 0681-5 01 36 95
Sachsen-Anhalt	0391-5 37 7111
Schleswig-Holstein	0431-1 60 66 66
Thüringen	0361-37 74 30 99

*Ücrete tabi olup, Alman sabit hatlarından aramada dakikası 9 Centtir. Cep telefonlarından aramada ücret farklılıkları olabilir.

Künye

Yayınlayan:

Bundesministerium für Gesundheit, Referat Öffentlichkeitsarbeit
(Federal Sağlık Bakanlığı, Kamu Hizmeti Bölümü)
11055 Berlin

Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration
(Federal Hükümet Göç, Mülteci ve Uyum Görevlisi)
11012 Berlin

Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA), Köln
(Sağlık Açıklamaları için Federal Merkez (BZgA)), Köln

Robert Koch-Institut, Berlin

Paul-Ehrlich-Institut, Langen

Tercüme: Ethno-Medizinisches Zentrum e. V. (Etno-Tıp Merkezi Derneği)

Bütün yayın hakları saklıdır.

Grafik: co/zwo.design, Düsseldorf

Fotoğraflar: Fotolia, photocase, RKI / Bannert & Holland

Konum: Ekim 2009

İşbu broşür yayınlayan kurum tarafından ücretsiz olarak dağıtılır. Alıcıların bunları üçüncü kişilere satması yasaktır. Bu broşür, kamu hizmeti çerçevesinde yayımcı kuruluş tarafından yayınlanmaktadır. Ne partiler, ne de seçim adayları veya yardımcıları tarafından seçim mücadeleleri esnasında seçim için reklam aracı olarak kullanılamaz. Bu, Avrupa, Federal Parlamento, Eyalet Parlamentoları ve Belediye Seçimleri için geçerlidir. Bilhassa, seçim etkinliklerinde, parti bilgilendirme veya reklam malzemesi olarak dağıtılması, partilerin bilgilendirme standlarına konulması, yazılı olarak basılması veya yapılandırılması bu kuralın ihlali olarak değerlendirilecektir. Seçim malzemesi olarak üçüncü şahıslara verilmesi de yasaktır. Alıcı bu yazıyı, ne zaman, hangi yolla, hangi sayıda almış olursa olsun, zamana da bağlı olmaksızın yakın zamandaki bir seçimde, Federal hükümeti, politik grupların yararına olarak, bir partinin yandaşı gibi anlaşılacak şekilde kullanamaz.